

PAR MONTS ET RIVIÈRE

Décembre 2016, volume 19, no 9



REVUE DE LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE DES QUATRE LIEUX

SAINT-CÉSAIRE, ANGE-GARDIEN, SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD, ROUGEMONT

Sommaire

- 4** « De sinople à la herse d'or » les armoiries de la famille Hertel de Rouville
Par : Gilles Bachand
- 8** La plaque commémorative de Marie-Aveline Bengle (Sœur Sainte-Anne-Marie) retrouve sa place à l'église de Saint-Paul-d'Abbotsford
Par : Gilles Bachand
- 10** Le circuit patrimonial de la municipalité d'Ange-Gardien
Par : Municipalité d'Ange-Gardien
- 12** The John Lovell Canada Directory for 1857-58 Saint-Césaire
Par : Gilles Bachand

Chroniques

Coordonnées de la Société	2
Mot du président	3
Pêle-Mêle en histoire... généalogie...patrimoine	13
Nouveaux membres	14
Prochaine rencontre	14
Activités de la SHGQL	14
Nouveautés à la bibliothèque	15
Nouvelles publications	16
Nos activités en images	17
Merci à nos commanditaires	18



Jean-Baptiste Hertel de Rouville vers 1710



La Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux a été fondée en 1980. C'est un organisme à but non lucratif, qui a pour mandat de faire connaître et valoriser par des écrits et des conférences, l'histoire et le patrimoine des municipalités suivantes : Saint-Césaire, Saint-Paul-d'Abbotsford, Ange-Gardien et Rougemont. Elle conserve des archives historiques et favorise aussi l'entraide mutuelle des membres et la recherche généalogique.

36 ans de présence dans les Quatre Lieux

La Société est membre de :

[La Fédération Histoire Québec](#)

[La Fédération québécoise des sociétés de généalogie](#)

COORDONNÉES DE LA SOCIÉTÉ

Adresse postale : 1291, rang Double Rougemont (Québec) J0L 1M0 Tél. 450-469-2409	Adresse de la Maison de la mémoire des Quatre Lieux : Édifice de la Caisse Populaire 1, rue Codaire Saint-Paul-d'Abbotsford Tél. 450-948-0778	Site Internet : www.quatreliex.qc.ca Courriels : lucettelevesque@sympatico.ca shgql@videotron.ca
---	--	--

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK

www.facebook.com/quatreliex

Cotisation pour devenir membre : La cotisation couvre la période de janvier à décembre de chaque année. 30,00\$ membre régulier. 40,00\$ pour le couple.	Horaire de la Maison de la mémoire des Quatre Lieux : Mercredi : 9 h à 16 h 30 h Semaine : sur rendez-vous. Période estivale : sur rendez-vous.
--	---

La revue *Par Monts et Rivière*, est publiée neuf fois par année.

La rédaction se réserve le droit d'adapter les textes pour leur publication. Toute correspondance concernant cette revue doit être adressée au rédacteur en chef :
 Gilles Bachand tél. : 450-379-5016.

La direction laisse aux auteurs l'entière responsabilité de leurs textes. Toute reproduction, même partielle des articles et des photos parues dans *Par Monts et Rivière* est interdite sans l'autorisation de l'auteur et du directeur de la revue. Les numéros déjà publiés sont en vente au prix de 2,00\$ chacun.

Dépôt légal : 2016

Bibliothèque et Archives nationales du Québec ISSN : 1495-7582

Bibliothèque et Archives Canada

Tirage : 200 exemplaires par mois

© Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux

Un peuple sans histoire est un peuple sans avenir



Bonjour vous tous.

L'année se termine, nous avons voulu tout au long de celle-ci, vous faire découvrir nos familles de chez nous ainsi que par de courts articles, l'histoire des Quatre Lieux et de sa région. Les bénévoles étaient présents à la Maison de la mémoire des Quatre Lieux pour vous recevoir et vous aider à consulter notre documentation ou nos archives.

Nous espérons vous voir encore en grand nombre, présent à nos activités, et aussi comme lecteur, chercheur, et passionné pour connaître davantage notre histoire et celle de votre famille. Nous vous donnons donc rendez-vous l'année prochaine, pour continuer cette belle relation conviviale, qui en sera à sa trente-septième année dans les Quatre Lieux.

Salutations chaleureuses, un très Joyeux Noël et bonne lecture !

Gilles Bachand Historien



Le conseil d'administration 2017 de gauche à droite :

En arrière : Jean-Pierre Benoit, Lucien Riendeau, Gilles Bachand, Gilles Laperle, Fernand Houde
En avant : Cécile Choinière, Jean-Pierre Desnoyers, Lucette Lévesque, Madeleine Phaneuf, Jeanne Granger-Viens

Conseil d'administration 2017

Président et archiviste : Gilles Bachand

Vice-président : Jean-Pierre Benoit

Secrétaire-trésorière : Lucette Lévesque

Administrateurs (trices) : Lucien Riendeau, Jeanne Granger-Viens, Madeleine Phaneuf, Cécile Choinière, Jean-Pierre Desnoyers, Fernand Houde et Gilles Laperle

Webmestre : Michel St-Louis **Agente de communication :** Françoise Imbeault



« De sinople à la herse d'or » les armoiries de la famille Hertel de Rouville

Vous conviendrez que l'on peut rester surpris et même ne pas savoir interpréter les armoiries de la famille Rouville, qu'elle possède depuis 1716. J'ai eu la même réflexion, qu'est ce que cela veut bien dire ? Qui est l'ancêtre de cette famille noble en Nouvelle-France ? Et chez nous, dans les Quatre Lieux, pourquoi habitons-nous la MRC de « Rouville » ?

L'ancêtre de la famille Rouville est Jacques Hertel de la Fresnière, soldat, interprète et colon, père du célèbre François Hertel, il est né à Fécamp (Normandie) de Nicolas Hertel et de Jeanne Miriot et décédé à Trois-Rivières le 10 août 1651.¹ C'est son fils Joseph-François Hertel de la Fresnière, officier, interprète, commandant et seigneur, qui sera anobli par Louis XV. Il est baptisé à Trois-Rivières le 3 juillet 1642, c'est le fils de Jacques Hertel et de Marie Marguerie. Il est inhumé à Boucherville le 22 mai 1722.²

Lorsque l'on prend connaissance de la biographie de Joseph-François, écrit par l'historien Raymond Douville dans le *Dictionnaire biographique du Canada*, on ne peut que constater que le terme « Héros de la Nouvelle-France » est bien réel. Tous les raids en Nouvelle-Angleterre de Joseph-François et ses fils comptent parmi les plus ingénieux et les plus fructueux faits d'armes de cette époque. Les Hertel deviennent la terreur des Anglais et des indiens ennemis. Devant tous ces états de service, le gouverneur Frontenac tenta des 1689, de lui obtenir des lettres de noblesse. On le lui promet en 1691, mais ils n'arrivèrent jamais en Nouvelle-France.

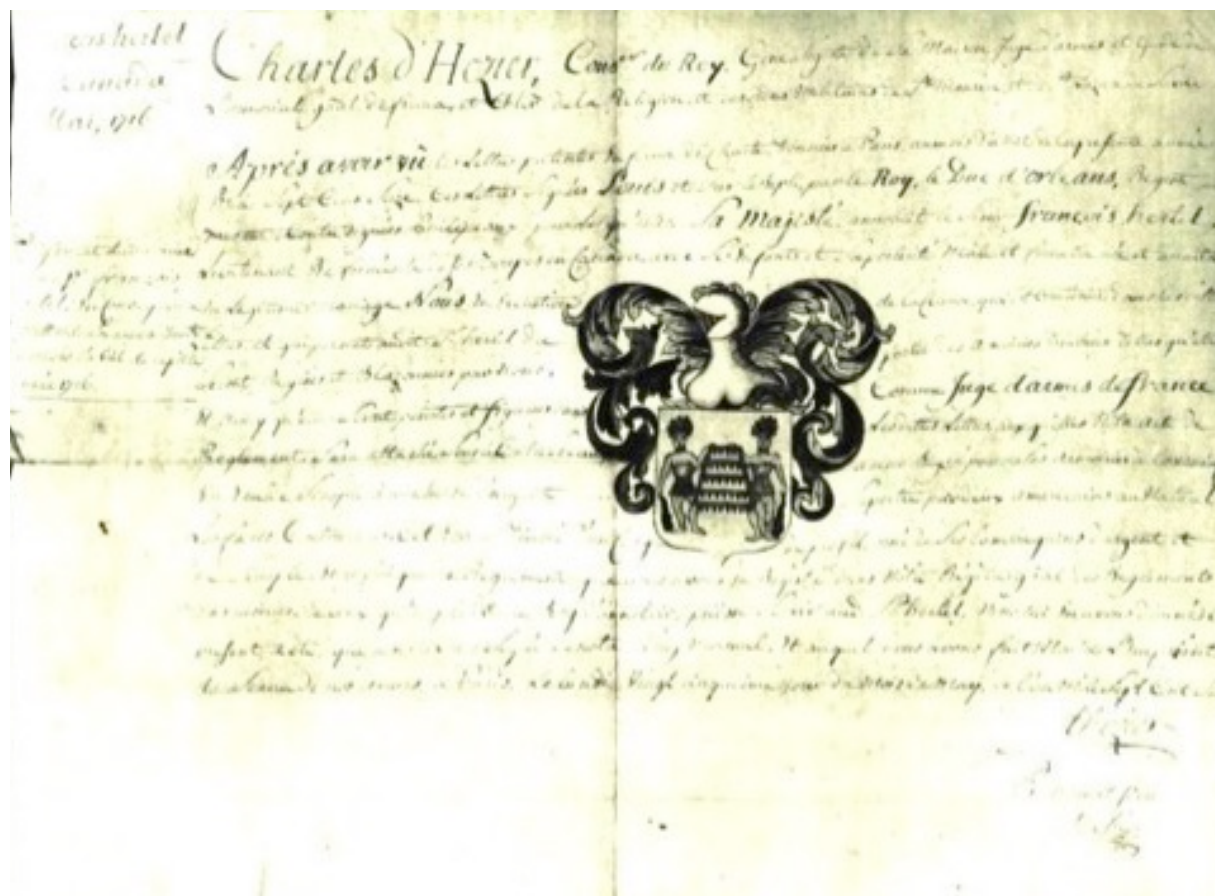
Voici ce que l'on trouve dans le texte de Raymond Douville : « Dans une dépêche royale du 30 juin 1707, Vaudreuil et Jacques Raudot pouvaient lire : « À l'égard de celles [les lettres de noblesse] qui ont esté promises au Sr Hertel il est nécessaire d'avoir pour les dresser un mémoire des raisons pour lesquelles elles doivent estre fondées. Elles doivent estre grandes pour obtenir une pareille grâce, ses services ne sont pas assez considérables pour cela ». Puis on objecta que, étant pauvre, il ne pourrait jamais tenir son rang dans la noblesse coloniale. En 1716 enfin, plus d'un quart de siècle après la première démarche de Frontenac, le gouverneur Rigaud de Vaudreuil put lui remettre le parchemin tant désiré et mérité ».³

¹ Raymond Douville, « HERTEL DE LA FRESNIÈRE, JACQUES », dans *Dictionnaire biographique du Canada*, vol. 1, Université Laval/University of Toronto, 2003–, consulté le 24 oct. 2016, http://www.biographi.ca/fr/bio/hertel_de_la_fresniere_jacques_1F.html.

² Raymond Douville, « HERTEL DE LA FRESNIÈRE, JOSEPH-FRANÇOIS », dans *Dictionnaire biographique du Canada*, vol. 2, Université Laval/University of Toronto, 2003–, consulté le 24 oct. 2016, http://www.biographi.ca/fr/bio/hertel_de_la_fresniere_joseph_francois_2F.html.

³ Idem., http://www.biographi.ca/fr/bio/hertel_de_la_fresniere_joseph_francois_2F.html.

On trouve une copie de cet acte dans l'article de J. Russel Harper de la revue *Vie des arts* et intitulé : « La galerie de portraits de la famille Hertel de Rouville ». En effet selon l'auteur, c'est de cette famille noble que l'on possède aujourd'hui le plus de portraits de famille.⁴



Acte de Charles d'Hozier juge d'armes de France, réglant et blasonnant les armoiries de François Hertel de Chambly anobli par Louis XV en 1716. « De sinople à une herse d'argent supportée par deux Américains (Amérindiens) au naturel, l'écu timbré d'un casque de profil et ses lambrequins d'argent et de sinople. »

Comme on peut le constater sur le vieux parchemin, il y a le dessin des armoiries de Joseph-François Hertel. C'est une herse en forme de trapèze qui contient cinq traverses de huit, sept, six, cinq et quatre dents, et elle est soutenue par deux sauvages. Voyons maintenant ce que nous retrouvons chez deux autres auteurs à ce sujet. Édouard-Zotique Massicotte et Régis Roy vont publier en 1915 un livre intitulé : *Armorial du Canada*.⁵ Ce livre nous renseigne sur les armoiries de la noblesse de la Nouvelle-France.

Ce qui est intéressant en ce qui regarde les Hertel de Rouville, c'est que l'on trouve ici deux variantes de leurs armoiries. Voici ce qu'ils nous signalent à ce sujet : « M. Hertel La Rocque, l'un des descendants de François possède deux sceaux armoriés, sur l'un desquels la herse a la forme d'un trapèze et est soutenue par deux sauvages, sur l'autre, la herse est identique à celle que nous reproduisons. »⁶ Nous avons donc une modification apportée aux armoiries originales, selon Georges Bellemare, les descendants pouvaient modifier les armoiries.⁷ Fait assez particulier ici, les dents de la herse sont tournées vers le haut ?

⁴ J. Russel Harper, « La galerie de portraits de la famille Hertel de Rouville » *Vie des arts*, no 47, 1967, p. 16-21 et p. 50.

⁵ Édouard-Zotique Massicotte et Régis Roy, *Armorial du Canada*, Montréal, Beauchemin, 1915, 182 p.

⁶ *Idem.*, p. 106.

⁷ Georges Bellemare, « Les armoiries de la Famille Hertel » Mont-Saint-Hilaire, *Le Cahier d'histoire de la Société d'histoire de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire*, no 45, octobre 1994 p. 10-16.

Les auteurs Massicotte et Roy donnent un titre aux armoiries, cependant sans donner de signification :

De sinople à la herse d'or. Charles d'Hozier dans le document original indique « **herse d'argent** » ?



Armoiries d'un membre de la famille Hertel

Joseph-François Hertel mourut à Boucherville le 29 mai 1722, il avait obtenu la seigneurie de Chambly. Il laissa plusieurs fils et petit-fils qui ont pris les noms de : Hertel de Rouville, de la Fresnière, de Chambly, de Cournoyer, de Beaulac, de St-Louis, de Moncourt, de La Rocque, de St-François, etc.⁸

C'est son fils Jean-Baptiste Hertel de Rouville qui obtint du gouverneur Buade de Frontenac le 8 janvier 1694, une seigneurie voisine de celle de son père (Chambly) à laquelle il donna son nom.

Nous trouvons aussi de l'information concernant les armoiries des Hertel dans un autre volume : *Histoire des grandes familles françaises du Canada ou aperçu sur le chevalier Benoist et quelques familles contemporaines* à la page 397.⁹

Dernièrement, (2015) la vente aux enchères d'une magnifique soupière en argent de la famille de Rouville, par la maison Waddington's Auctionners de Toronto, nous révèle les armoiries de la famille sur cette belle pièce, de l'orfèvre Laurent Amiot de Québec (1764-1839). Cette pièce d'orfèvrerie de table s'est vendue 83 000.00\$.¹⁰



Soupière en argent de Laurent Amiot vers 1790



Nous voyons gravé sur la soupière une herse comme celle décrite dans le livre *Armorial du Canada* et écrit dans l'oriflamme : Herse Herse avec un monogramme JR

Quelle est donc la signification des armoiries de la famille Hertel de Rouville **De sinople à la herse d'or** ? Il y a une composante essentielle dans celles-ci : la herse, au cours des années les descendants de Joseph-François ont certainement modifiés quelque peu les armoiries d'origine. Je vous transmets ce que j'ai trouvé, en faisant une recherche sur le Web.

Voici ce que j'ai trouvé dans le *Dictionnaire des symboles* disponible sur Internet.

⁸ Édouard-Zotique Massicotte et Régis Roy, *Armorial du Canada*, Montréal, Beauchemin, 1915, p. 106.

⁹ François Daniel, *Histoire des grandes familles françaises du Canada ou aperçu sur le chevalier Benoist et quelques familles contemporaines*, Montréal, Eusèbe Senécal imprimeur-éditeur, 1867, 613 p.

¹⁰ Site Web de Waddington's Auctionners de Toronto.

« En héraldique, le sinople désigne le vert dont il partage le symbolisme. À l'époque médiévale, le sinople est l'émail le plus rarement utilisé sur les écus. Il semble même inconnu ou presque des armoriaux d'Espagne, du Portugal, d'Italie, de la Pologne, d'Autriche, de Hongrie, de la Bohême, etc... et de la France méridionale. On le rencontre surtout en Normandie, en Bretagne en Artois, en Flandre et en Île-de-France où il figure sur 5 à 6 % des champs et des meubles héraldiques. C'est une couleur de la résurrection et de la régénération, couleur de l'espérance ».

Donc, l'écu de la famille Rouville aurait un fond vert avec des lignes noires montrant des sillons de terre ou de forêt (selon Georges Bellemare) et une herse couleur or, signifiant que la herse renverse la terre entre les sillons sur les grains, pour les couvrir une fois qu'ils ont été semés.

Selon le *Manuel héraldique ou Cléf de l'art du blason*, de L. Foulques-Delanos, Limoges oct. 1812, une HERSE symbolise un commandant de place forte. Est-ce qu'il fait mention ici de la herse sarrasine ? Elle représente une porte faite de treillis, suspendue à des chaînes, que l'on laisse tomber par deux coulisses. D'ordinaire, elle est composée de cinq ou six pals aiguisés par le bas et de plusieurs traverses posées horizontalement, jointes par des clous aux intersections, avec un anneau au milieu de la traverse supérieure. Elles étaient dans les châteaux et places fortes autrefois. Il ne faut pas oublier que Joseph-François fut aussi commandant de places fortes en Nouvelle-France ?

Cependant la herse sur le blason des Rouville est bien une herse pour l'agriculture. Donc, je vous laisse le choix de définir sa signification non pas au point de vue héraldique, mais en rapport avec le sens qu'elle représente dans la vie, ce qu'elle veut montrer aux profanes. Si vous trouvez sa signification réelle, s.v.p. communiquer avec moi.

Pour nous dans les Quatre Lieux, le nom Rouville nous est très familier, car il fait référence à notre *Municipalité régionale de comté, MRC*. Les Municipalités régionales de comtés sont des entités administratives assurant la gestion régionale des municipalités locales. Le Conseil d'une MRC est composé des maires des municipalités locales regroupées et la MRC est présidée par un préfet qui est élu parmi les membres de ce conseil. On trouve dans la MRC de Rouville huit municipalités : Ange-Gardien, Saint-Paul-d'Abbotsford, Saint-Césaire, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Rougemont, Marieville, Richelieu et Saint-Mathias-sur-Richelieu. Comme on le constate, présentement, aucune de ces municipalités ne peut revendiquer avoir fait partie de la seigneurie de Rouville. Donc pourquoi MRC de « Rouville » ?

Ce nom vient du fait qu'à partir de 1855 et jusqu'au début des années 1980, existait le Comté de Rouville c'était un comté municipal, qui regroupait en plus des huit municipalités que l'on vient de nommer : Mont-Saint-Hilaire (autrefois Saint-Hilaire), Otterburn Park et Saint-Jean-Baptiste. Ces 3 municipalités faisaient partie de la seigneurie de Rouville appartenant à la famille. Le nom Rouville est resté lors de l'arrivée des MRC.

Gilles Bachand





***La plaque commémorative de Marie-Aveline Bengle
(Sœur Sainte-Anne-Marie) retrouve sa place à l'église
de Saint-Paul-d'Abbotsford***



**Sœur Sainte-Anne-Marie de la Congrégation Notre-Dame
Née Marie-Aveline Bengle à Saint-Paul-d'Abbotsford le 15 octobre 1861**

C'est à la suite de son décès, en 1937, que d'anciennes élèves du collège Marguerite-Bourgeoys de Montréal ont voulu lui rendre hommage en apposant une plaque commémorative, dans l'église de Saint-Paul-d'Abbotsford, municipalité où elle a vécu toute sa jeunesse.

Or, l'évêque de Saint-Hyacinthe de l'époque, M^{gr} Arthur Douville, a ordonné le retrait de cette plaque le 27 janvier 1959. « Selon les documents de l'époque, M^{gr} Douville l'a demandé, car un décret interdisait qu'on appose des plaques ou qu'on fasse mention de défunts là où ils n'étaient pas inhumés », indique M^{me} Manon Gosselin, présidente de l'assemblée de la Fabrique.¹¹

Les élèves ont tenté de revenir à la charge auprès de l'évêque, qui s'est offusqué de voir son autorité ainsi remise en question. Dès lors, la plaque a été entreposée aux archives de la Congrégation Notre-Dame à Montréal.

Depuis avril 2016, des démarches ont été amorcées par l'Assemblée de la Fabrique de Saint-Paul-d'Abbotsford pour rapatrier la plaque commémorative afin de la remettre là où elle se doit d'être. « J'en avais glissé un mot à M^{gr} Lapierre de façon informelle, et il était d'accord, raconte M^{me} Gosselin. Alors, je

¹¹ Marie-Ève Martel, « Restaurer la mémoire d'une pionnière » *La voix de l'Est*, 26 octobre 2016.

lui ai écrit une lettre pour lui demander officiellement de rapatrier la plaque, et j'ai aussi adressé une demande à la Congrégation. »¹²

Au moment de rapporter la plaque à Saint-Paul-d'Abbotsford, M^{me} Gosselin avoue avoir vécu un grand moment d'émotion. « C'était un honneur pour moi de la ramener, relate-t-elle. Je me suis dit : elle rentre enfin chez elle. »¹³

Le 30 octobre 2016, l'évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, M^{gr} François Lapierre, a procédé à l'inauguration de celle-ci après la messe dominicale. On ne peut que féliciter l'Assemblée de la Fabrique de Saint-Paul-d'Abbotsford pour ce noble geste. Déjà, il y a plusieurs années la mémorialiste Adrienne Rainville, membre de notre société et notre cofondateur Yvon Boivin avaient entrepris des recherches pour localiser et rapatrier cette plaque historique. Leurs vœux sont maintenant comblés !

Cécile Choinière et Gilles Bachand représentaient la Société lors de cet événement.

Gilles Bachand

Références :

Gravel, Claude. *La Féministe En Robe Noire (Mère Sainte-Anne-Marie)*, Montréal, Libre Expression, 2013.

BX4705 G7L3 2013 SHGQL

Gravel, Claude. « Une pionnière tenace Marie-Aveline Bengle Soeur Sainte-Anne-Marie », *Par Monts et Rivière*, vol 16, no 9, p. 4-5, décembre 2013.

Gravel, Claude. « Notice généalogique de Marie-Aveline Bengle », *Par Monts et Rivière*, vol 16, no 9, p. 11-14, décembre 2013.

Gravel, Claude. « La saga d'une plaque commémorative disparue de l'église catholique de Saint-Paul-d'Abbotsford », *Par Monts et Rivière*, vol 17, no 2, p. 6-10, février 2014.



La plaque commémorative à l'église de Saint-Paul-d'Abbotsford

¹² Marie-Ève Martel, « Restaurer la mémoire d'une pionnière » *La voix de l'Est*, 26 octobre 2016.

¹³ *Idem*.

Le circuit patrimonial de la Municipalité d'Ange-Gardien

Nous vous invitons à découvrir ce circuit historique et patrimonial d'Ange-Gardien.



NOUS TENONS À REMERCIER TOUS CEUX
QUI ONT CONTRIBUÉ À LA RÉALISATION DE CE PROJET,
EN PARTICULIER LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
ET DE GÉNÉALOGIE DES QUATRE LIEUX.





Municipalité d'Ange-Gardien
249, rue Saint-Joseph
Ange-Gardien (Québec) J0E 1E0
450 293-7575
info@municipalite.ange-gardien.qc.ca

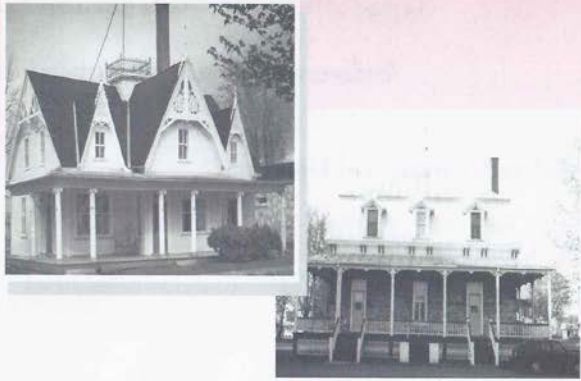


Société d'histoire et de généalogie
des Quatre Lieux
1291, rang Double
Rougemont (Québec) J0L 1M0
450 469-2409
shgql@videotron.ca



C

ircuit patrimonial
de la Municipalité d'Ange-Gardien



*Pour se tenir debout si longtemps,
survivre à travers le temps et réussir,
malgré tout le reste, à attirer encore l'attention,
nul doute que le patrimoine et son histoire ont une âme
et qu'ils méritent d'être racontés...*

Circuit patrimonial de la Municipalité d'Ange-Gardien

Né de la passion pour l'histoire de Monsieur Gilles Bachand, président de la Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux, le projet du circuit patrimonial de la Municipalité fut réalisé grâce à la création de cinq panneaux d'interprétation.

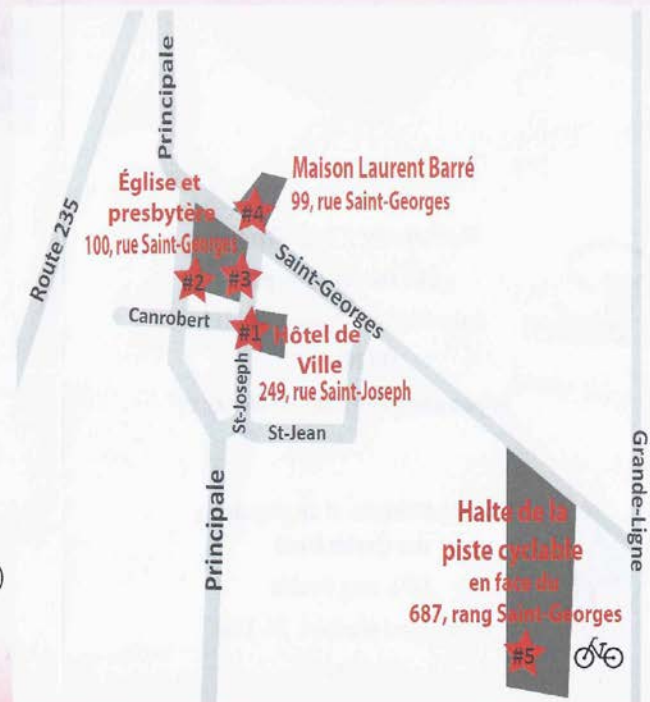
Les panneaux présentent des bâtiments et lieux historiques d'Ange-Gardien et certaines des tranches de vie dont ils ont été le théâtre : l'hôtel de ville, l'église, le presbytère, l'ancienne maison de Monsieur le Ministre Laurent Barré et la halte Angéline.

Ce projet est un apport important à notre communauté et deviendra un legs positif pour plusieurs générations.

Améliorez vos connaissances sur notre patrimoine et notre histoire, rendez hommage à ces lieux!

Suivez les traces de l'histoire...

- #1 L'hôtel de ville
249, rue Saint-Joseph
- #2 L'église
100, rue Saint-Georges
- #3 Le presbytère
100, rue Saint-Georges
- #4 La maison Laurent Barré
99, rue Saint-Georges
- #5 Un endroit nommé « Angéline »
halte de la piste cyclable (face au 647, rang Saint-Georges)



Ce dépliant est disponible sur le site web de la municipalité et aussi à l'Hôtel de ville. Bonne visite !

Municipalité d'Ange-Gardien



Devant l'église : Annie Lévesque agente de communication, Gilles Bachand président SHGQL, Brigitte Vachon directrice générale, Yvan Pinsonneault maire d'Ange-Gardien, Jeanne Granger-Viens et Fernand Houde



The John Lovell Canada directory for 1857-58 Saint-Césaire

ST. CÉSAIRE, C. E.—A Village situated on the River Yamaska, in the Seignior of Yamaska, County of Rouville, and District of Montreal. An important market is open here every Saturday, and there is a good trade in flour. Distant from Montreal 33 miles, from Abbotsford 6 miles, from St. Jean Baptiste 9 miles, from St. Bridget 6 miles, and from Ste. Marie de Monnoir 9 miles. Stage fare from Chambly, distant 18 miles, 50c. Daily mail. Population about 1500.

Allaire & Dubé, dry goods.

Agricultural Society, W. H. Chaffers, president; Eli

Dugas, secretary-treasurer.

Archambault, Ambroise, joiner.

Arpin, Edouard, stage driver.

Arpin, Joseph, joiner.

Beauregard, S., butcher.

Bellevue, Joseph, miller.

Benoit, Cléophas, grocer.

Benoit, Joseph, blacksmith.

Berthelet, Jacques, grocer.

Blais, Augustin, tanner.

Boudrias, Louis, M.D.

Bouthillier, lieutenant colonel Flavien, J.P., general storekeeper and commissioner of small causes.

Brunelle, Ambroise, J.P., notary public, and secretary-treasurer of council.

Brunelle, Miss Clarisse, schoolmistress.

Carden, captain William, J.P.

Carden, John, trader.

Chabot, Alexis, butcher.

CHAFFERS, ADJUDANT WILLIAM HENRY, M.P.P.,

J.P., general dealer, school commissioner and president of Agricultural Society.

Convent of the Sœurs de la Présentation.

Consigny, Antoine P. L., M.D., clerk of Commissioners court.

Courtemanche, Gabriel, butcher.

Cousins, Richard, clothier.

Delâge, Jean Baptiste, school teacher.

Désautels, Jacques, councillor.

Dogherty, Thomas, dry goods.

Dorval, Cajetan, postmaster, general dealer and commissioner of small causes.

Dubour, François, shoemaker.

Dugas, Eli, general storekeeper, agent for Equitable Fire Insurance Company and secretary-treasurer of Agricultural Society.

Equitable Fire Insurance Company, Eli Dugas, agent.

Fleury, Eli, brick yard.

Foisy, Etienne, butcher.

Fréchette, Louis, machinist.

Fréjeau, Michel, J.P., general dealer.

Garand, Jean Baptiste, blacksmith.

Garceau, François, tinsmith.

Gigault, Pierre, hotelkeeper.

Goddu, Pierre, councillor.

Jarry, Godefroy, general storekeeper.

LABERGE, EDOUARD, notary public, and secretary treasurer of county municipality.

Lacroix, Joseph, baker.

Lamothe, Arthur, grist and saw mill.

Larivée, Pierre, general dealer.

Leblanc, Marc, brickyard.

McGuire, John, tanner.

Mercure Augustin, butcher.

Mongean, Amable, general dealerkeeper.

Morin, Pierre & Jean Baptiste, general store.

Neveux, Dieudonné, general dealer.

Noiseux, Clovis, councillor.

Numinville, Maxime, advocate.

O'Donnell, Anthony, dry goods.

Ouimet, Louis, councillor.

Papineau, Abraham, commissioner of small causes.

Papineau, Antoine, grocer.

Paradis, Alexis, wheelwright.

Pelletier, Pierre, mayor.

Pepin, Césaire, notary public.

Pepin, Charles, butcher.

Phaneuf, Ambroise, general dealer.

Phaneuf, Ambroise, shoemaker.

Phaneuf, François, councillor.

Phelps, Philo, windmill owner.

Pigeon, Louis, butcher.

Pigeon, Pierre, butcher.

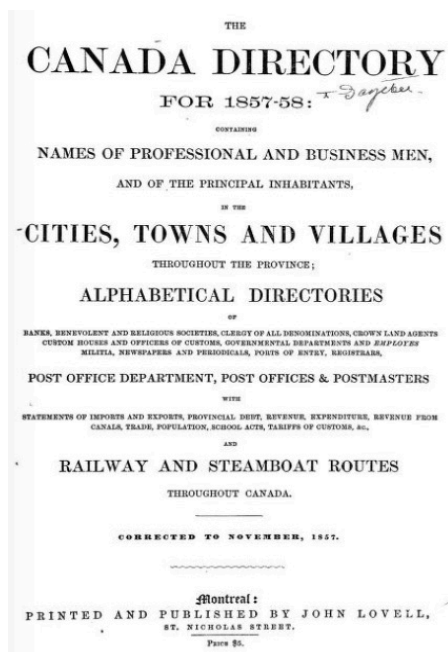
PLAMONDON, JEAN BAPTISTE, general dealer.

Provençal, rev. Joseph A., Roman catholic.

Standish, John, J.P., brewer.

Tessier, François, blacksmith.

Tessier, Joseph, notary public.



Les livrets de l'éditeur John Lovell de Montréal sont très intéressants. Ils ont été publiés pendant plusieurs années. Celui-ci nous renseigne sur les gens qui possèdent des commerces ou des positions administratives, scolaires ou municipales en 1857-58. Peut-être allez-vous découvrir l'un de vos ancêtres du village de Saint-Césaire à cette époque.

Il existe sur Internet plusieurs de ces petits catalogues. Pour la plupart, ils ont été numérisés par Google et ils proviennent d'universités américaines.

Bonne visite !

Nous reviendrons dans les mois à venir avec les données de certains villages voisins des Quatre Lieux.

Gilles Bachand

Pêle-mêle en histoire...généalogie...patrimoine... des suggestions... de Gilles Bachand

Se souvenir des Acadiens !

En 2016, nous commémorons le 250^e anniversaire de l'arrivée au Québec des Acadiens qui furent déportés au Massachusetts, au Connecticut, en Pennsylvanie et à New York. C'est après avoir entendu parler de la Proclamation du gouverneur James Murray (1^{er} mars 1765), qui offrait des terres gratuitement aux nouveaux immigrants, que les Acadiens déportés en Nouvelle-Angleterre demandèrent la permission d'immigrer au Québec. Après délibérations, le gouverneur Murray accepta d'accueillir ces Acadiens dans la Province of Quebec. Le premier bateau arriva au port de Québec le 31 août 1766. Aujourd'hui, ce sont 4,8 millions de Québécois qui ont des origines acadiennes dont, plusieurs sont les descendants de ces Acadiens ayant choisi le Québec comme terre d'accueil.

Patrimoine religieux des Quatre Lieux

Ange-Gardien

Nous tenons à féliciter la Fabrique de Ange-Gardien pour avoir changé les portes de l'église, tout en respectant le style architectural de celles-ci.

Rougemont

Qu'il est magnifique le presbytère de Rougemont ! C'est grâce à deux de nos membres, Murielle Pétrin et Gilles Laperle, qui depuis des années, ont consacré des milliers d'heures de travaux et beaucoup d'argent pour lui refaire une beauté. Félicitations !

Maison patrimoniale à Saint-Paul-d'Abbotsford

Olive Jean Wilkinson et Paul Wilkinson membres de notre Société, ont entrepris depuis quelques années, la rénovation de l'une des plus vieilles maisons patrimoniales de Saint-Paul-d'Abbotsford, la belle maison de pierres Buzzel de la rue Principale à Saint-Paul-d'Abbotsford. Félicitations !

Je vous invite à visualiser lors d'une promenade dans les Quatre Lieux, ces beaux édifices patrimoniaux, conservés avec amour par les propriétaires.

Nouveaux membres de la Société

Nous vous souhaitons la bienvenue et beaucoup de plaisirs parmi nous
André Arès, Luc Perron, Bruce Chartier

PROCHAINE RENCONTRE DE LA SHGQL

---À mettre à votre agenda---

Conférence de M. Patrick Péloquin **« Justice en Nouvelle-France: lois et bourreau »**

*Dans le cadre de ses rencontres mensuelles, la Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux invite ses membres ainsi que la population à assister à une conférence de M. Patrick Péloquin intitulée « **Justice en Nouvelle-France : lois et bourreau** ».*

Patrick Péloquin est enseignant en histoire à l'École secondaire Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, en plus d'être animateur, conteur et conférencier depuis plus de quinze ans. Spécialiste en histoire du Québec, il a contribué à de nombreuses émissions pour la radio et la télévision tout en participant aux célébrations de fêtes historiques marquantes. Croyant que l'histoire amène les jeunes à s'impliquer dans leur milieu, il prêche par l'exemple en étant conseiller municipal à la ville de Sorel-Tracy depuis 2013 et formateur pour le Baccalauréat International depuis 2016.

M. Péloquin vous fera découvrir la justice de l'Ancien Régime, entre les criminels, les interdits et les châtements !

La conférence aura lieu mardi le 24 janvier 2017 à 19h30 à la salle FADOQ, Saint-Paul-d'Abbotsford.

Coût: Gratuit pour les membres, 5\$ pour les non-membres.

Bienvenue à tous !

Activités de la SHGQL

30 octobre 2016

Cécile Choinière et Gilles Bachand représentaient la Société lors du retour et du dévoilement de la plaque commémorative de Marie-Aveline Bengle par M^{gr} François Lapierre évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe et le chanoine Réjean Racine, curé de la paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford à l'église de Saint-Paul-d'Abbotsford. Le tout était suivi par un diner offert par la Fabrique à l'édifice de la FADOQ de Saint-Paul-d'Abbotsford.

8 novembre 2016 Inauguration du sentier patrimonial à Ange-Gardien

C'est en présence du maire Yvan Pinsonneault, du député au fédéral Pierre Breton et de nombreux citoyens et membres de notre Société, que fut inauguré ce circuit de 5 panneaux historiques et patrimoniaux. Je vous invite à parcourir ce sentier pour découvrir l'histoire et le beau patrimoine de Ange-Gardien.

16 novembre 2016

Réunion du conseil d'administration. À l'ordre du jour les sujets suivants : l'assemblée générale annuelle, la prochaine conférence, la prochaine campagne de financement, le budget pour 2017, etc.

22 novembre 2016

Assemblée générale annuelle à Rougemont. Lecture du rapport annuel par le président sortant, le bilan financier et l'état des résultats par la secrétaire-trésorière et l'élection du nouveau conseil d'administration pour 2017. Voir la photo à la page 3.

22 novembre 2016

« Tomber en amour avec La Rochelle » c'est avec cette phrase que Mme Suzanne Robert a commencé sa conférence à Rougemont dernièrement. En effet tout au long de son exposé, on sentait cette passion pour l'histoire de cette belle ville française, lieu de départ de 40% de toutes les personnes immigrées en Nouvelle-France. Bien illustrée par un diaporama pertinent et un texte précis et bien documenté, elle a ravi la quarantaine de personnes présentes à cette belle conférence.



Nouveautés à la bibliothèque de la SHGQL

Toutes nos nouvelles acquisitions ou dons sont systématiquement exposés dans le présentoir de nouveautés pour une période d'environ un mois, puis placés sur les rayons de notre bibliothèque.

Don de Simon Hamel

Plusieurs dizaines de volumes, nous avons retenus ceux-ci pour notre bibliothèque.

Richard, Jean-Baptiste. *Histoire de la paroisse de Saint-Antoine-de-Padoue comté de Verchères des origines jusqu'à 1938*, Saint-Antoine-sur-Richelieu, Société historique et culturelle de Saint-Antoine-sur-Richelieu, 1999, 179 p.

Mitchell, Estelle. *Elle a beaucoup aimé Vie de la Bienheureuse Marguerite d'Youville fondatrice des Sœurs de la Charité « Sœurs Grises » 1701-1771*, Montréal, Fides, 1957, 335 p.

Harvey, Azade. *Contes et légendes des Île-de-la-Madeleine 2 Azade! Raconte-moi tes îles !*, Montréal, Les Éditions Intrinsèque, 1976, 127 p.

Morrisette, J.-Arthur. *Contes et récits des Bois-Francs*, Princeville, J.-Arthur Morrisette, 1973, 227 p.

Nelson, Wolfred. *Wolfred Nelson et son temps*, Montréal, Éditions du Flambeau, 1947, 218 p.

Wallot, Jean-Pierre. *Un Québec qui bougeait trame sociopolitique au tournant du XIX^e siècle*. Sillery, Éditions du Boréal Express, 1973, 345 p.

Lanctot, Gustave. *Histoire du Canada tome 1 des origines au régime royal*, Montréal, Librairie Beauchemin, 1960, 451/ p.

Drolet, Gilles. *Notre-Dame-de-Lorette et le père Chaumonot*, Éditions Anne Sigier, 1985, 170 p.

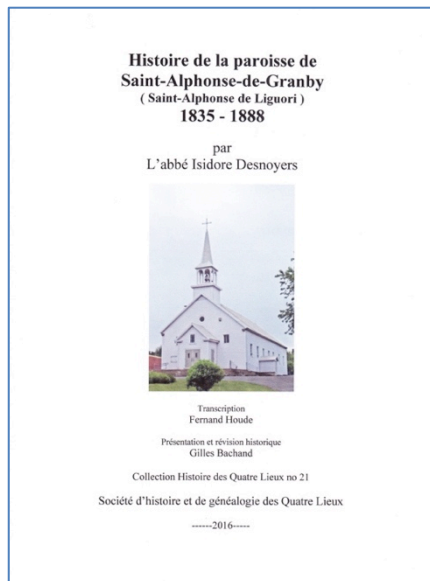
Beaudin, Dominique. *L'U.C.C. d'aujourd'hui*, Montréal, Les Éditions de l'U.C.C., 1952, 159 p.

Néron, Gisèle et Véronique Sasseville. *Blessure d'une terre récit historique lac St-Jean*, Comité de promotion de la Pointe-Taillon, 1988, 311 p.

Caouette, Réal, *Réal Caouette vous répond...* Vingt-quatre importants extraits de la correspondance du Chef du Ralliement créditiste national, Montréal, Éditions Regards, 1971, 157 p.

Senior, Elinor Kyte, *Les habits rouges et les patriotes*, Montréal, VLB Éditeur, 1997, 310 p.

--- Nouvelles publications ---



Histoire de la paroisse de Saint-Alphonse-de-Granby 1835-1888, 25 00\$



Calendrier historique de la SHGQL 2017, 6 00\$



Nos activités en image



Dévoilement de la plaque commémorative de Soeur Sainte-Anne-Marie (Marie-Aveline Bengle) le 30 octobre 2016 à l'église de Saint-Paul-d'Abbotsford par Mgr François Lapierre et le chanoine Réjean Racine et deux sœurs de La Congrégation Notre-Dame



Pierre Breton député fédéral, Yvan Pinsonneault maire de la municipalité de Ange-Gardien et Gilles Bachand, donnant des explications lors de l'inauguration du circuit patrimonial et historique devant l'Hôtel de ville



Le plus beau calvaire du Québec est à Saint-Césaire !

Voir l'article de Marie-Ève Martel dans : *La voix de l'Est* , 14 novembre 2016, p. 18.
Cet article est disponible dans le Fonds 7 Saint-Césaire, dans nos archives.



M. le maire Yvan Pinsonneault, Annie Lévesque agente de communication d'Ange-Gardien et Gilles Bachand président de la SHGQL, au site d'Angéline



Annie Lévesque agente de communication, Gilles Bachand, Brigitte Vachon directrice générale, Yvan Pinsonneault maire, Fernand Houde et Jeanne Granger Viens membres du conseil d'administration de la SHGQL, des membres et citoyens d'Ange-Gardien



Une partie de l'assistance lors de la conférence de Mme Suzanne Robert à Rougemont le 22 novembre 2016



Mme Suzanne Robert lors de sa conférence à Rougemont

Merci à nos commanditaires



T. : 450 469-3090
info@coteaurougemont.ca

POUR VOS ÉVÉNEMENTS
T. : 514 467-2519
marie-eve.molloy@coteaurougemont.ca



VIGNOBLE ET CIDRERIE
COTEAU ROUGEMONT

1105, Petite Caroline
Rougemont (Québec) J0L 1M0

coteaurougemont.com



450 378.3221
Pierre.Breton@parl.gc.ca



PIERRE BRETON
DÉPUTÉ DE SHEFFORD

400, RUE PRINCIPALE, SUITE 101
GRANBY (QC) J2G 2W6

Claire Samson

Députée d'Iberville

Porte-parole du deuxième groupe d'opposition
en matière de culture et de communications et
pour la protection et la promotion de la langue
française et pour la région de la Montérégie

Hôtel du Parlement

1045, rue des Parlementaires
Bureau 3.89
Québec (Québec) G1A 1A4
Tél. : 418 644-1458
Télééc. : 418 528-6935
claire.samson@assnat.qc.ca



ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

Place aux citoyens

Bureau de circonscription

327, 2^e Avenue
Saint-Jean-sur-Richelieu QC J2X 2B5
Téléphone : 450 346-1123
Sans frais : 1 866 877-8522
Télécopieur : 450 346-9068
claire.samson.iber@assnat.qc.ca

Caisse Desjardins de Granby-Haute-Yamaska Caisse Desjardins de Marieville-Rougemont Caisse Desjardins de Saint-Césaire La Caisse populaire de l'Ange-Gardien



Coopérer pour créer l'avenir



Chevaliers de Colomb conseil
3105 Saint-Paul-d'Abbotsford

CHAGNON HONDA DE GRANBY
1711, rue Principale
Granby, QC J2J 0M9

Tél: 450 378-9963
Fax: 450 378-4540
www.chagnonhonda.com

SÉBASTIEN THÉROUX
Coordonnateur des relations à la clientèle
sebastien@chagnonhonda.com



Tél./Phone : 450 469-4840 Fax : 450 469-2388



TREMCAR
TREMCAR ST-CÉSaire INC.
MANUFACTURIER DE SEMI-REMORQUES CITERNES
MANUFACTURER OF TANK TRAILER

USINE DE PRODUCTION / PRODUCTION PLANT
1025, rue Neveu, Saint-Césaire (Québec) Canada J0L 1T0



Société
Saint-Jean-Baptiste
Richelieu-Yamaska

estrie richelieu
MUTUELLE D'ASSURANCE AGRICOLE

770, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2Y7

Téléphone: 450-378-0101
1-800-363-8971
Télécopieur: 450-378-5189
ger.qc.ca

A. Lassonde Inc.

170, 5th Avenue, Rougemont (Québec) Canada J0L 1M0
Tél./tel. (450) 469-4926/(514) 878-1057
Téléc./fax: (450) 469-1816
Site Internet / Web Site: www.lassonde.com




Ostiguy & Robert Inc.
255, ROUTE 112, ST-CÉSaire, QUÉBEC J0L 1T0

Pierre Ostiguy
ordrain@xplornet.com
www.ostiguyetrobert.com

Bur.: (450) 469-3156
Bur.: 1-800-363-8973
Cell.: (450) 830-9278
Fax: (450) 469-5667

Gestion de matières résiduelles



SANI ECO
ENSEMBLE, RÉCUPÉRONS !

Sylvain Gagné
530, rue Edouard
Granby, QC J2G 3Z6
Tél.: 450 777-4977
Cell: 450 777-9779
Fax: 450 777-8652
sanieco@bellnet.ca



COOP
COOPÉRATIVE RÉGIONALE D'ÉLECTRICITÉ
de St-Jean-Baptiste-de-Rouville



Saint-Césaire
Ville en mouvement

1111, avenue Saint-Paul
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0
Téléphone : 450 469 3108 poste 229
Télécopieur : 450 469 5275
cynthia.bosse@bellnet.ca
www.ville.saint-cesaire.qc.ca



926, rue Principale Est
Saint-Paul d'Abbotsford, Qc J0E 1A0
Téléphone : (450) 379-5408
Télécopieur : (450) 379-9905
Courriel : d.rainville@videotron.ca



Ministre Luc Fortin

Espace disponible
pour votre
carte professionnelle

Espace disponible
pour votre
carte professionnelle



Espace disponible
pour votre
carte professionnelle



625 rang de la Montagne Saint-Paul-d'Abbotsford
www.lespetitscailloux.com Tél. 450-379-9368

Ils ont à cœur notre histoire régionale !